

KITCHEN RADIO

Sonoclock 691 DAB+

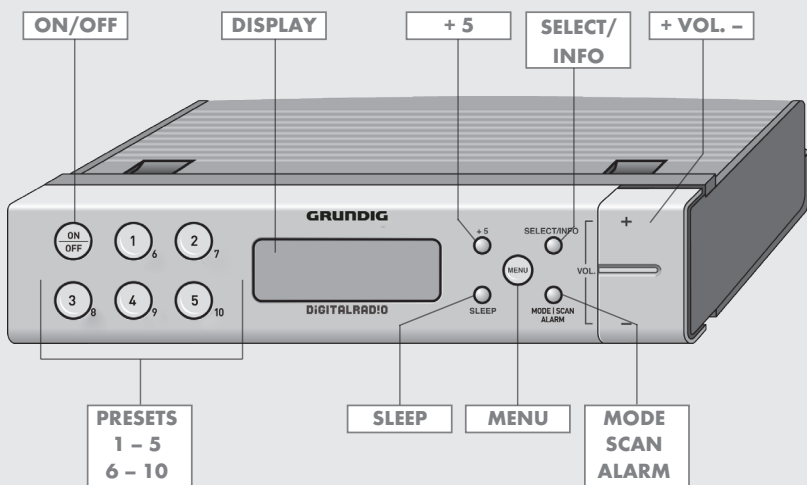
GRUNDIG



FOR A GOOD REASON

GRUNDIG





DEUTSCH

- 6 AUFSTELLEN UND SICHERHEIT
- 7 AUF EINEN BLICK
- 8 STROMVERSORGUNG/AUFSTELLEN
- 9 EINSTELLUNGEN
- 12 BETRIEB
- 14 TIMER-BETRIEB
- 15 SONDERFUNKTIONEN
- 16 INFORMATIONEN

ENGLISH

- 17 SET-UP AND SAFETY
- 18 OVERVIEW
- 19 POWER SUPPLY/INSTALLATION
- 20 SETTINGS
- 23 OPERATION
- 24 TIMER MODE
- 26 SPECIAL FUNCTIONS
- 27 INFORMATION

FRANCAIS

- 28 INSTALLATION ET SÉCURITÉ
- 29 APERÇU
- 30 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE/
INSTALLATION
- 31 RÉGLAGES
- 34 FONCTIONNEMENT
- 35 MODE MINUTERIE
- 37 FONCTIONS SPÉCIALES
- 38 INFORMATIONS

ITALIANO

- 39 INSTALLAZIONE E SICUREZZA
- 40 PANORAMICA
- 41 ALIMENTAZIONE/INSTALLAZIONE
- 42 IMPOSTAZIONI
- 45 FUNZIONAMENTO
- 46 MODALITÀ TIMER
- 48 FUNZIONI SPECIALI
- 49 INFORMAZIONI

PORTUGUÊS

- 50 INSTALAÇÃO E SEGURANÇA
- 51 VISÃO GERAL
- 52 ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA/
INSTALAÇÃO
- 53 DEFINIÇÕES
- 56 FUNCIONAMENTO
- 57 MODO TIMER (TEMPORIZADOR)
- 59 FUNÇÕES ESPECIAIS
- 60 INFORMAÇÕES

ESPAÑOL

- 61 SEGURIDAD E INSTALACIÓN
- 62 INFORMACIÓN GENERAL
- 63 ALIMENTACIÓN/INSTALACIÓN
- 64 CONFIGURACIÓN
- 67 FUNCIONAMIENTO
- 68 MODO TEMPORIZADOR
- 70 FUNCIONES ESPECIALES
- 71 INFORMACIÓN

NEDERLANDS

- 72 INSTALLATIE EN VEILIGHEID
- 73 OVERZICHT
- 74 STROOMTOEVOER/INSTALLATIE
- 75 INSTELLINGEN
- 78 WERKING
- 79 TIMERMODUS
- 81 SPECIALE FUNCTIES
- 82 INFORMATIE

POLSKI

- 83 USTAWIENIE I BEZPIECZEŃSTWO
- 84 OPIS OGÓLNY
- 85 ZASILANIE/INSTALACJA
- 86 USTAWIENIA
- 89 OBSŁUGA
- 90 TRYB TIMER (PROGRAMATOR CZASOWY)
- 92 FUNKCJE SPECJALNE
- 93 INFORMACJA

DANKS

- 94 OPSÆTNING OG SIKKERHED
- 95 OVERSIGT
- 96 STRØMFORSYNING/INSTALLATION
- 97 INDSTILLINGER
- 100 FUNKTION
- 101 TIMER
- 103 SPECIELLE FUNKTIONER
- 104 INFORMATION

SVENSKA

- 105 SÄKERHET OCH INSTALLATION
- 106 ÖVERSIKT
- 107 STRÖMFÖRSÖRJNING/INSTALLATION
- 108 INSTÄLLNINGAR
- 111 ANVÄNDNING
- 112 TIMERLÄGE
- 114 SPECIALFUNKTIONER
- 115 INFORMATION

SUOMI

- 116 TURVALLISUUS JA ASETUKSET
- 117 YLEISKATSAUS
- 118 VIRTALÄHDE/ASENNUS
- 119 ASETUKSET
- 122 TOIMINTA
- 123 AJASTINTILA
- 125 ERIKOISTOIMINNOT
- 126 TIETOJA

TÜRKÇE

- 127 KURULUM VE GÜVENLİK
- 128 GENEL BAKIŞ
- 129 GÜÇ KAYNAĞI/KURULUMU
- 130 AYARLAR
- 133 ÇALIŞTIRMA
- 134 ZAMANLAYICI MODU
- 136 ÖZEL FONKSİYONLAR
- 137 BİLGİLER

AUFSTELLEN UND SICHERHEIT

- Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt.
Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- Das Gerät vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser) schützen.
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät stellen. Die Gefäße könnten umkippen und mit der auslaufenden Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf das Gerät stellen.
- Für ausreichende Belüftung des Gerätes sorgen, einen Mindestabstand von 10 cm zur Umgebung einhalten.
- Das Gerät nur in einem gemäßigten Klima betreiben.
- Das Gerät nicht mit Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen, etc bedecken.
- Treten Fehlfunktionen auf, etwa wegen einer kurzzeitigen Netzüberspannung oder wegen einer elektrostatischen Aufladung, das Gerät zurücksetzen. Dazu den Netzstecker ziehen und ihn nach einigen Sekunden wieder anschließen.
- Beim Aufstellen des Gerätes beachten, dass Oberflächen von Möbeln mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind, welche meistens chemische Zusätze enthalten. Diese Zusätze können u.a. das Material der Gerätefüße angreifen, wodurch Rückstände auf der Möbeloberfläche entstehen, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.
- Keine Reinigungsmittel verwenden diese können das Gehäuse beschädigen. Das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, übernimmt der Hersteller keine Garantie.

AUF EINEN BLICK

Die Abbildungen des Gerätes finden Sie auf Seite 3.

Bedienelemente an der Vorderseite

- ON/OFF** Schaltet das Gerät ein und aus.
- 1 bis 10** Stationstasten zum Speichern und Aufrufen von Rundfunk-Programmen.
- Anzeige** Zeigt verschiedene Informationen wie Programmname, Uhrzeit, Weckzeit, Lautstärke und das Gerätemenü.
- + 5** Aktiviert die zweite Speicherebene (6 bis 10) auf den Stationstasten 1 bis 5.
- SLEEP** Zum Einstellen des Sleep-Timers.
- MENU** Ruft das Menü des Gerätes auf und schaltet es wieder ab.
- SELECT/INFO** Bestätigt Einstellungen im Menü.
- MODE SCAN** In Stand-by: aktiviert die Weckfunktion; beendet die Weckbereitschaft.
- ALARM** Im Betrieb: kurz drücken, wählt die Programmquellen DAB- und FM-Radio; drücken und gedrückt halten startet den automatischen Programmsuchlauf für DAB- und FM-Rundfunk-Programme.
- + VOL. -** Ändern die Lautstärke; wählen im Menü die gewünschte Funktion.

Bedienelemente an der Rückseite

- AC ~** Netzkabel.
Nur durch Ziehen des Netzsteckers ist das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt.
- Wurfantenne für DAB- und FM-Empfang.

Bedienelement an der Unterseite

- USB** USB-Schnittstelle Typ B, nur für Software-Update (unter der Abdeckung).

STROMVERSORGUNG/AUFSTELLEN

Netzkabel anschließen

Hinweis:

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild (an der Unterseite des Gerätes) angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

- 1 Stecker des Netzkabels in die Steckdose (230V~, 50/60 Hz) stecken.

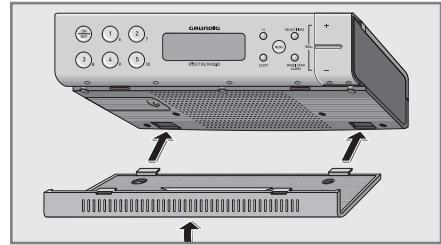
Vorsicht:

- Über das Netzkabel ist das Gerät mit dem Stromnetz verbunden. Wenn Sie das Gerät vollständig vom Stromnetz trennen wollen, müssen Sie das Netzkabel ziehen.
- Sorgen Sie daher dafür, dass der Netzstecker während des Betriebes frei zugänglich bleibt und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.

Gerät aufstellen

Der Lautsprecher des Gerätes befindet sich an der Unterseite. Um einen optimalen Klang zu erhalten, montieren Sie bitte die Gerätehalterung an die Unterseite des Gerätes.

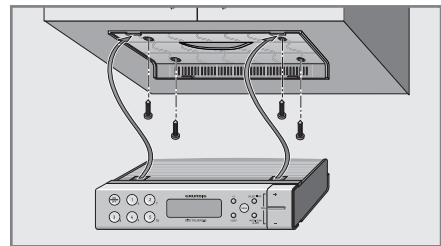
- 1 Gerätehalterung in die Aussparungen an der Geräteunterseite einrasten lassen.



Gerät unter ein Küchenbord montieren

Die Befestigungsschrauben sind am Seitenteil der Geräteverpackung angebracht.

- 1 Positionen für die vier Befestigungsschrauben markieren.
- 2 Gerätehalterung mit vier Schrauben anschrauben.



- 3 Gerät in die Halterung einsetzen.

Hinweis:

- Zum Abnehmen des Gerätes den Schnapper an der Rückseite drücken und Gerät nach vorne abnehmen.

EINSTELLUNGEN

Rundfunk-Programme (DAB und FM) einstellen und speichern – Erstinstallation

Wenn das Gerät erstmals an das Stromnetz angeschlossen wird oder nach einem Reset, startet das Gerät einen automatischen Programm-Suchlauf nach DAB-Rundfunk-Programmen und speichert diese in der Programmliste.

Danach sucht das Gerät nach FM-Rundfunk-Programmen und speichert zehn FM-Rundfunk-Programme auf den Programmplätzen (Presets) 1 bis 10.

Die Uhrzeit wird automatisch eingestellt.

- 1 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
 - Anzeige: »**WELCOME**« und danach »**SCAN**«.
 - Der automatische Programm-Suchlauf startet, sucht und speichert die gefundenen Rundfunk-Programme.
 - Danach schaltet das Gerät ab, die Uhrzeit wird angezeigt.

DAB-Rundfunk-Programme einstellen und speichern – nach einem Ortswechsel

Sie können den automatischen Programm-Suchlauf erneut starten. Dies ist sinnvoll, wenn Sie das Gerät an einem anderen Ort betreiben wollen oder wenn Sie nach neuen DAB-Rundfunk-Programmen suchen wollen.

- 1 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
 - Anzeige: der Name des Rundfunk-Programmes, z.B. »**BS AKT**«.
- 2 Automatischen Programm-Suchlauf starten, dazu »**MODE SCAN ALARM**« drücken und gedrückt halten.
 - Anzeige: »**SCAN**«.
 - Der automatische Programm-Suchlauf startet, sucht und speichert die gefundenen DAB-Rundfunk-Programme in der Programmliste.

Hinweis:

- Der Suchlauf nach DAB- und FM-Rundfunk-Programmen kann auch über das Menü durchgeführt werden. Dazu das Menü mit »**MENU**« aufrufen.

Den Menüpunkt »**SYSTEM**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.

Den Menüpunkt »**RTS**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen (Anzeige: »**N**«).

Mit »+ **VOL.** -« die Anzeige »**3**« wählen und den automatischen Programm-Suchlauf mit »**SELECT/INFO**« starten.

DAB-Rundfunk-Programme auf Programmplätze speichern

Nach dem automatischen Programm-Suchlauf werden alle DAB-Rundfunk-Programme in der Programmliste gespeichert. Ihre bevorzugten DAB-Rundfunk-Programme können Sie auch auf den Programmplätzen (Presets) 1 bis 10 speichern.

- 1 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 2 Menüpunkt »**STATION**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 3 DAB-Rundfunk-Programm »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 4 DAB-Rundfunk-Programm auf einem Programmplatz speichern, dazu eine der Programmplatz-tasten »**1**« bis »**5**« solange drücken, bis in der Anzeige »**STORED**« erscheint.

Hinweis:

- Für die Programmplätze 6 bis 10 vorher »+**5**« kurz drücken.

DAB-Rundfunk-Programme einstellen und speichern – manuell

- 1 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 2 Menüpunkt »**MANUAL**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
 - Anzeige: zum Beispiel »**174.9 5R**« (Frequenz und Kanal eines DAB-Rundfunk-Programmes).
- 3 Gewünschte Frequenz/Kanal mit »+ **VOL.**« oder »**VOL.** -« einstellen.
- 4 Frequenz/Kanal mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
 - Der Empfangspegel wird angezeigt, die DAB-Rundfunk-Programme werden in der Programmliste gespeichert.
- 5 Einstellung mit »**MENU**« beenden.

FM-Rundfunk-Programme einstellen und speichern – manuell

- 1 Programmquelle FM-Radio wählen, dazu kurz »**MODE SCAN ALARM**« drücken.
- Anzeige: »FM«, danach der Name oder die Frequenz eines FM-Rundfunk- Programmes.
- 2 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »**TUNE**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 4 Gewünschtes Rundfunk-Programm einstellen, dazu »+ **VOL.**« oder »**VOL.** -« länger drücken.
- Der Programmschlauf startet und stoppt beim nächsten Programm mit gutem Empfangssignal,

oder

- »+ **VOL.**« oder »**VOL.** -« wiederholt kurz drücken, bis die gewünschte Frequenz erreicht ist.
- Die Frequenz ändert sich pro Tastendruck um 50 Hz.
- 5 Rundfunk-Programm auf einem Programmplatz speichern, dazu »1 « bis »5 « solange drücken, bis »**STORED**« angezeigt wird.
Für die Programmplätze 6 bis 10 vorher »+ 5« drücken.

Hinweis:

- Wollen Sie nach empfangsschwachen Rundfunk-Programmen suchen dann:
Das Menü mit »**MENU**« aufrufen, Menüpunkt »**SCAN**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
Die Option »**OH**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
Einstellung ab Pkt. 1 Wiederholen.

Zeitformat für die Uhrzeit einstellen (12- oder 24 Stunden)

- 1 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
- Anzeige: z.B. »85 AKT«.
- 2 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »**SYSTEM**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 4 Menüpunkt »**TIME**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »SET TIME«.
- 5 Menüpunkt »12/24 HR« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »24«.
- 6 Das gewünschte Zeitformat 12- oder 24 Stunden mit »+ **VOL.** -« wählen.
- 7 Einstellung mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 8 Einstellung mit »**MENU**« beenden.

Uhrzeit aktualisieren – automatisch

Die Uhrzeit wird automatisch aktualisiert, wenn ein Rundfunk-Programm ein Zeitsignal sendet. Sie können einstellen, ob die Aktualisierung von DAB- oder FM-Programmen durchgeführt werden soll oder Sie können diese Funktion ausschalten.

- 1 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
- Anzeige: z.B. »**85 AKT**«.
- 2 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »**SYSTEM**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 4 Menüpunkt »**TIME**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »**SET TIME**«.
- 5 Menüpunkt »**UPDATE**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »**ANY**«.
- 6 Mit »+ **VOL.** -« den Menüpunkt wählen, von dessen Programm die Uhrzeit überprüft werden soll (Any, DAB oder FM); oder den Menüpunkt »**NONE**« wählen, wenn keine Aktualisierung stattfinden soll.
- 7 Einstellung mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 8 Einstellung mit »**MENU**« beenden.

Uhrzeit einstellen – manuell

- 1 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
- Anzeige: z.B. »**85 AKT**«.
- 2 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »**SYSTEM**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 4 Menüpunkt »**TIME**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »**SET TIME**«.
- 5 Menüpunkt »**SET TIME**« mit »**SELECT/INFO**« aktivieren.
- Anzeige, z.B.: »**10 : 16**«.
- 6 Stunden der Uhrzeit mit »+ **VOL.** -« eingeben und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 7 Minuten der Uhrzeit mit »+ **VOL.** -« eingeben und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 8 Datum (Tag) mit »+ **VOL.** -« eingeben und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 9 Datum (Monat) mit »+ **VOL.** -« eingeben und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 10 Datum (Jahr) mit »+ **VOL.** -« eingeben
- 11 Einstellung mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »**SAVED**«.
- 12 Einstellung mit »**MENU**« beenden.

Allgemeine Funktionen

Ein- und ausschalten

1 Gerät mit »ON/OFF« ein- oder ausschalten.

Lautstärke ändern

1 Gewünschte Lautstärke mit »+ VOL. -« einstellen.

DAB-Radio-Betrieb

Für den bestmöglichen DAB-Empfang genügt es, die Wurfantenne entsprechend auszurichten.

Programmquelle DAB-Radio wählen

1 Programmquelle DAB-Radio wählen, dazu kurz »MODE SCAN ALARM« drücken.
- Anzeige: »DRB«, danach der Name eines DAB-Programmes.

Gespeicherte Programme aufrufen

1 Gewünschtes Programm mit den Stationstasten »1, 2, 3, 4, 5« (Programmplätze 1 bis 5) oder mit »+ 5« und den Stationstasten »1, 2, 3, 4, 5« (Programmplätze 6 bis 10) aufrufen;
oder
aus der Liste im Menü.

DAB-Programminformationen einblenden

1 Informationen zum aktuellen DAB-Programm kurzzeitig einblenden, dazu »SELECT/INFO« wiederholt drücken.
- Folgende Informationen werden eingeblendet:
Infos vom Programmanbieter (z.B. zum aktuellen Programm, Titel des aktuellen Stückes, E-Mail-Anschrift), die Signalstärke, das Genre, die Frequenz des Programmanbieters, Hinweise auf Signalstörungen (bei optimalem Empfang wird »ERR: □« angezeigt), die Bit-Rate, der Übertragungsstandart, Uhrzeit und Datum.

Dynamic Range Control (DRC) für DAB-Programme einstellen

Wenn Sie Dynamic Range Control aktivieren, können Sie leise Passagen in einer lauten Umgebung besser hören.

1 Das Menü mit »MENU« aufrufen.

2 Menüpunkt »DRC« mit »+ VOL. -« wählen und mit »SELECT/INFO« bestätigen.
- Anzeige: »DRC OFF«.

3 Option DRC LOW oder DRC HIGH mit »+ VOL. -« wählen und mit »SELECT/INFO« bestätigen.

4 Menü mit »MENU« abschalten.

Hinweis:

■ DRC muss vom jeweiligen DAB-Programm unterstützt werden.

FM-Radio-Betrieb

Für den bestmöglichen FM-Empfang genügt es, die Wurfantenne entsprechend auszurichten.

Programmquelle FM-Radio wählen

1 Programmquelle FM-Radio wählen, dazu kurz »MODE SCAN ALARM« drücken.
- Anzeige: »FM«, danach die Frequenz eines FM-Programmes.

Gespeicherte Programme aufrufen

1 Gewünschtes Programm mit den Stationstasten »1, 2, 3, 4, 5« (Programmplätze 1 bis 5) oder mit »+ 5« und den Stationstasten »1, 2, 3, 4, 5« (Programmplätze 6 bis 10) aufrufen.

RDS Informationen aufrufen

RDS (Radio-Data-System) ist ein Informationssystem, das zusätzlich von den meisten FM (UKW)-Programmen ausgestrahlt wird.

Hinweise:

■ Es kann einige Zeit dauern, bis alle RDS-Informationen übertragen worden sind.
■ GRUNDIG hat keinen Einfluss auf die Richtigkeit dieser Informationen.

1 »SELECT/INFO« wiederholt drücken.
- Folgende Informationen werden eingeblendet: Radiotext (wenn angeboten), der Programmtyp (PTY), der Name des Rundfunk-Programmes, die aktuelle Uhrzeit und das Datum.

TIMER-BETRIEB

Weckzeit einstellen

- 1 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
- Anzeige: z.B. »**BS RKT**«.
- 2 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »**SYSTEM**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 4 Menüpunkt »**ALARM**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »**ALARM**« blinkt.
- 5 »**SELECT/INFO**« drücken, Stunden der Uhrzeit mit »+ **VOL.** -« eingeben und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 6 Minuten der Uhrzeit mit »+ **VOL.** -« eingeben und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 7 Wecksignal (»**BUZZER**« = Weckton, »**DAB**« = DAB-Programm oder »**FM**« = FM-Rundfunkprogramm) mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.

Hinweis:

- Wurde als Wecksignal »**DAB**« oder »**FM**« gewählt, mit »+ **VOL.** -« das gewünschte Rundfunkprogramm wählen (nur Programme, die auf den Stationstasten **1** bis **10** gespeichert sind) oder die Option »**LAST**« wählen (das zuletzt gehörte Programm) und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 8 Weckmodus (Daily = Täglich, Once = Einmal, Weekends = am Wochenende oder Weekdays = am Wochentag) mit »+ **VOL.** -« wählen.

Hinweise:



- Wurde der Weckmodus „Einmal“ gewählt, die Eingabe mit Pkt. **9** fortsetzen.
 - Bei allen anderen Weck-Modi die Eingabe mit Pkt. **13** fortsetzen.
- 9 Datum (Tag) mit »+ **VOL.** -« eingeben und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
 - 10 Datum (Monat) mit »+ **VOL.** -« eingeben und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
 - 11 Datum (Jahr) mit »+ **VOL.** -« eingeben.
 - 12 Einstellung mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »**DN**«.

- 13 Weckbereitschaft mit »**SELECT/INFO**« bestätigen,
oder
Weckbereitschaft ausschalten, dazu mit »+ **VOL.** -« die Option »**OFF**« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »**SAVED**«.



Hinweis:

- Die Weckbereitschaft kann im ausgeschalteten Zustand mit »**AUTO TUNE**« aktiviert und deaktiviert werden.





Wecken unterbrechen

- 1 Während des Weckens eine beliebige Taste drücken (ausgenommen »**ON/OFF**«).
- Anzeige: »**ZZZ**« und »« oder »« blinken.
- Das Wecksignal (Signalton oder Radio) stoppt.
- Das Wecken setzt in 5-Minuten-Intervallen von neuem ein (die Gesamtweckzeit beträgt 90 Minuten).

Wecken für diesen Tag beenden

- 1 Während des Weckens »**ON/OFF**« drücken.
- Anzeige: die aktuelle Uhrzeit und »« oder »«.
- Das Wecksignal (Signalton oder Radio) stoppt, die Weckbereitschaft bleibt mit der eingestellten Zeit für den nächsten Tag erhalten.


Weckbereitschaft deaktivieren/aktivieren

- 1 Gerät mit »**ON/OFF**« ausschalten.
- 2 Weckbereitschaft mit »**MODE SCAN ALARM**« deaktivieren.
- Anzeige: »**OFF**« und das Symbol »« oder »« erlischt.
- Die eingestellte Weckzeit bleibt erhalten.
- 3 Weckbereitschaft mit »**MODE SCAN ALARM**« wieder aktivieren.
- Anzeige: »**DN**« und das Symbol »« oder »«.

Sleep-Timer

Das Gerät ist mit einem Sleep-Timer ausgestattet, der es zu einer voreingestellten Zeit (von 90 bis 10 Minuten) ausschaltet.


Ausschaltzeit für den Sleep-Timer wählen

- 1 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
- Anzeige: z.B. »**BS AKT**«.
- 2 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »**SYSTEM**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 4 Menüpunkt »**SLEEP**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »**OFF**«.
- 5 Gewünschte Ausschaltzeit mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »« und die Ausschaltzeit.

Hinweise:


- Zum Kontrollieren der verbliebenen Ausschaltzeit kurz »**SLEEP**« drücken.
- Die Ausschaltzeit kann auch mit »**SLEEP**« (in 10 Minuten Schritten) eingestellt werden.

Sleep-Timer abschalten

- 1 Zum vorzeitigen Abschalten des Sleep-Timers im Menüpunkt »**SLEEP**« mit »+ **VOL.** -« die Option »**OFF**« wählen oder »**SLEEP**« am Gerät so oft drücken, bis »**OFF**« angezeigt wird.
- Anzeige: »« erlischt.

Erinnerungs-Timer

Sie können Ihr Gerät so programmieren, dass es Sie mit einem Signalton an ein Ereignis erinnert.

- 1 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
- Anzeige: z.B. »**BS AKT**«.
- 2 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »**SYSTEM**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 4 Menüpunkt »**RAP**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »**00:00**« blinkt.
- 5 Erinnerungszeit mit »+ **VOL.** -« in 1-Minutenschritten (von 00 bis 300 Minuten) eingeben und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- Anzeige: »« blinkt.
- Nach Ablauf der eingegebenen Zeit ertönt der Signalton.
- 6 Signalton mit »**ON/OFF**« abschalten.

Hinweis:

- Die Funktion kann vorzeitig beendet werden, dazu Gerät mit »**ON/OFF**« abschalten.

Software-Version abrufen

- 1 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 2 Menüpunkt »**SYSTEM**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 3 Menüpunkt »**SW VER**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
 - Die Softwareversion wird angezeigt.
- 4 Anzeige mit »**MENU**« abschalten.

Alle Einstellungen löschen (Reset)

Durch diesen Systemreset kann das Gerät in seinen Auslieferungszustand zurückgesetzt werden. Hierbei gehen alle Einstellungen verloren.

- 1 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 2 Menüpunkt »**SYSTEM**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/i**« bestätigen.
- 3 Menüpunkt »**RESET**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
 - Eine Sicherheitsabfrage wird eingeblendet.
- 4 Option »**Y**« (Ja) mit »+ **VOL.**« anwählen.

Hinweis:

- Zum Abbrechen der Resetfunktion die Option »**N**« (Nein) mit »**VOL.** -« anwählen.
- 5 Einstellung mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
 - Anzeige: »**RESTART**«.

Programmliste für DAB-Rundfunkprogramme löschen

Nach einem Ortswechsel müssen Sie die Programmliste löschen, da DAB-Rundfunkprogramme nicht mehr zur Verfügung stehen und andere angeboten werden.

- 1 Das Menü mit »**MENU**« aufrufen.
- 2 Menüpunkt »**PRUNE**« mit »+ **VOL.** -« wählen und mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
 - Eine Sicherheitsabfrage wird eingeblendet.
- 3 Option »**Y**« (Ja) mit »+ **VOL.**« anwählen.
Hinweis:
 - Zum Abbrechen die Option »**N**« (Nein) mit »**VOL.** -« anwählen.
- 4 Einstellung mit »**SELECT/INFO**« bestätigen.
- 5 Einstellung mit »**MENU**« beenden.
 - In der Programmliste sind nur noch verfügbare DAB-Rundfunkprogramme enthalten.

Technische Daten



Dieses Gerät ist funktentstört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien.

Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2004/108/EC, 2006/95/EC und 2009/125/EC.

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

Spannungsversorgung:

230 V~, 50/60 Hz

Max. Leistungsaufnahme:

Betrieb < 5 W, Stand-by < 1 W

Ausgangsleistung:

DIN 45324, 10% THD 1 W

Wellenbereiche:

DAB/DAB+ 174,928 ... 239,200 MHz

FM 87,5 ... 108,0 MHz

Abmessungen und Gewicht:

B x H x T 276 x 60 x 150 mm

Gewicht ca. 1,2 kg

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

Umwelthinweis



Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die für das Recycling tauglich sind und wiederverwendet werden können.

Das Produkt darf daher am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Nebenstehendes Symbol am Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Mit der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland: 01 80 / 523 18 80 *

Österreich: 0820 / 220 33 22 **

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.